

## CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



## NOTIFICACIÓN A LAS PARTES

No. 2011/032	Ginebra, 1 de septiembre de 2011

**ASUNTO:** 

## Certificado de Felicitación del Secretario General

- En 2002, la Secretaría anunció a las Partes la introducción de certificados de felicitación que serían otorgados a discreción del Secretario General en reconocimiento de acciones ejemplares relacionadas con la observancia.
- Los últimos certificados se otorgarán a la Oficina de aduanas de Blagoveshchensk del Servicio Federal de Aduanas y al Departamento de la Región de Amur del Servicio de guardas fronterizos, Servicio Federal de Seguridad, Federación de Rusia, por su labor ejemplar que permitió desenmascarar e interceptar un intento de contrabando de vida silvestre.
- 3. El 8 de agosto de 2011, en el río Amur entre China y la Federación de Rusia, un barco con matrícula china que se dirigía hacia China despertó las sospechas de los funcionarios del Servicio de guardas fronterizos, que aplican técnicas de evaluación de riesgos y establecimiento de perfiles. Estos avisaron a los funcionarios del Servicio Federal de Aduanas, que participaron en la operación con perros detectores.
- 4. Un equipo mixto de guardas fronterizos y aduaneros subieron a bordo del barco y llevaron a cabo una meticulosa investigación, que duró más de dos horas y media y condujo al descubrimiento de artículos ocultos en un depósito en la sala de máquinas del barco. Poco tiempo después, uno de los perros dio la alerta en otra zona de la sala de máquinas, donde se encontraron nuevos artículos ocultos bajo un suelo de madera. Se descubrió un total de 71 zarpas de oso, que habían sido meticulosamente escondidas, todos ellas congeladas y envueltas individualmente.
- 5. El Servicio Federal de Aduanas ha interpuesto una acción administrativa contra el dueño del barco. Las autoridades de policía de la Federación de Rusia también investigan el incidente.
- 6. La Secretaría estima que la cooperación, la colaboración y el intercambio de inteligencia entre organismos demostrada durante el incidente, junto con la determinación con la que se realizaron las investigaciones, en condiciones difíciles, son particularmente loables.
- 7. Aún no se ha determinado ni la fecha ni el lugar de la entrega de los certificados.